



Sachbearbeiterin/Incaricata: Silvia Parisi

ENTSCHEID - DETERMINA

Reg. Nr. 442 vom/del 06.08.2026

SCHLACHTHOF

**GEMEINDESCHLACHTHOF -
VERPFLICHTUNG DER SPESEN FÜR DIE
GESETZLICHEN KONTROLLEN DURCH DEN
TIERARZT ZU GUNSTEN DES SÜDTIROLER
SANITÄTSBETRIEBES FÜR DAS JAHR 2026 -
GENEHMIGUNG VON MEHRSPESEN**

Der/Die Verantwortliche des Dienstes

Vorausgeschickt, dass mit Entscheid Nr. 24 vom 12.01.2026 die Kosten für die gesetzlichen Kontrollen im Gemeindeschlachthof von Seiten des Tierarztes des Südtiroler Sanitätsbetriebes für das Jahr 2026 im Betrag von Euro 5.000,00 genehmigt wurden;

Festgestellt, dass der geschätzte Bedarf, aufgrund der im Auftrag der Kovieh und des Verbandes der Südtiroler Kleintierzüchter durchgeführten Schlachtungen, zu gering ist und es deshalb notwendig ist, für das Jahr 2026 Mehrkosten im Betrag von Euro 3.200,00 zu genehmigen.

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (iNorWQNoAFFxAPXIsU8ZD5CWUgg02A5nLPbqbQN yRHk=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (hrHbBTPtv6rEf1XHpEawCKKHynyJkKUpM+nDkCKyr/k=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Entscheides;

Auf der Grundlage des Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und des Landesgesetzes Nr. 25/2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 508 vom 29.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

MATTATOIO

**MATTATOIO COMUNALE - IMPEGNO DEI
COSTI PER I CONTROLLI PREVISTI DALLA
LEGGE DA EFFETTUARE DAL VETERINARIO
A FAVORE DELL'AZIENDA SANITARIA
DELL'ALTO ADIGE PER L'ANNO 2026 -
APPROVAZIONE DI COSTI AGGIUNTIVI**

II/La responsabile del servizio

Premesso che con determina n. 24 del 12.01.2026 è stato approvato l'impegno a favore dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per i costi per i controlli previsti dalla legge da effettuare nel mattatoio comunale da parte del veterinario dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per l'anno 2026 nell'importo di euro 5.000,00;

Accertato che il fabbisogno stimato, a causa delle macellazioni effettuate su incarico di Kovieh e dell'associazione degli allevatori di piccoli animali dell'Alto Adige, è troppo basso, e che è quindi necessario approvare costi aggiuntivi per l'anno 2026 nell'importo di euro 3.200,00;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (iNorWQNoAFFxAPXIsU8ZD5CWUgg02A5nLPbqbQN yRHk=) e quella contabile (hrHbBTPtv6rEf1XHpEawCKKHynyJkKUpM+nDkCKyr/k=), attestante la copertura finanziaria, della presente determinazione;

Sulla base dell'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e la legge provinciale n. 25/2016 sull'Ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

Sulla base del piano esecutivo di gestione 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 508 del 29.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Mehrkosten für die gesetzlichen Kontrollen im Gemeindeschlachthof von Seiten des Tierarztes des Südtiroler Sanitätsbetriebes für das Jahr 2026 im Betrag von Euro 3.200,00 zu genehmigen und zu Gunsten des Südtiroler Sanitätsbetriebes zu verpflichten;
2. diese Ausgabe von Euro 3.200,00 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Wirtschaft
Kapitel: Sonstige Dienste
Fälligkeit: 2026.

determina

1. per i motivi indicati nelle premesse di approvare i costi aggiuntivi a favore dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige i per i controlli previsti dalla legge da effettuare nel mattatoio comunale da parte del veterinario dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per l'anno 2026 nell'importo di euro 3.200,00;
2. di impegnare questa spesa di euro 3.200,00 come segue:
Centro di costo: Economia
Capitolo: Altri servizi
Esigibilità: 2026.

Gelesen, genehmigt und gefertigt Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Verantwortliche des Dienstes – Il/La responsabile del servizio

Dr. Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
1353	2026	14041.03.29900	140450	U.1.03.02.99.999	3.200,00 €

Der Verantwortliche des Finanzdienstes – Il responsabile del servizio finanziario

Vigl Daniel

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Veröffentlicht am 06.08.2026

Pubblicato il 06.08.2026